

■ COLUMNA

Il cudeschet mellen

DA ANITA CAPAUL, MANADRA DA LA CHASA EDITURA RUMANTSCHA

Avant insaquants dis al telefon cun mi-onda: «Na, na, ti disturbas nuota. Jeu sun grad mo vid il computer vida far zatgei pagaments.» «Ti fas ils pagaments electronicamein?» «Ah gie, tgei. Ei emporta lu buc co ils daners van, ils pagaments ston gie tuttina vegnir fatgs.»

Schegea che ses figl, Suschia l'onda, paja anc adina cun il cudeschet mellen e manegia ch'el veglia almain anc tegnair ils daners enta maun ina giada avant che laschar ir els. Ed avant curt temp, cura ch'i gieva per confermar in pajament haja el immediat gì il mussament enta maun. En quest temp avess l'onda gist ina giada smatgà il nuv dal computer che fiss vi da sa chargiar ... ella avess lura anc dad ir online, avrir il program, endatar il pled-clav (tgenin schont puspè?) e lura cumenzar la funcziun da tschertga ...

Jau hai ditg cun franchezza che jau appartegna en cas anc tar quels che sappian almain anc tge ch'il cudeschet mellen saja. Jau mezza hai numnadamain era cumenzà la carriera da pajaments cun in cudeschet, e cun quel retschavì il sentiment dad ussa far part dals creschids, cun ina atgna modesta contabilitad. In cler pledoyer per il cudeschet mellen.



Equa vi jau gist cuntinuar: Oz è il di internaziunal dal cudesch. La Unesco ha definì avant 20 onns ils 23 d'avrigl sco di mundial dal cudesch. Cudeschs èn in bain cultural. Texts sin palpieri, ligiads e serrads tranter dus viertgels fan in cudesch. Davent dal carnet a grondas rimnadas da bliers toms e cudeschs, davent da la Bibla al comic. Dapi l'antica. Bain devi lura anc rollas, dentant era quellas eran zugliadas e fermadas ensemen.

Dapi tschintg onns dastg jau accompagnar texts davent dal manuscrit enfin a l'ediziun dal cudesch. Fin ussa ha la Chasa Editura Rumantscha edì 25 cudeschs, 3 cudeschs auditivs, 8 e-books. «I na dat nagin cudesch senza sbagls!» hai jau emprendì durant la scolaziun d'editura, anc avant mes emprim cudesch edì. La produenziun da cudesch n'è pia era ozendi betg uschè banala e basegna ina controlla tar mintga pass. Tar la scuverta da l'emprim sbagl da stam-

pa» (in 'typo' en jargon dal fatg) hai jau durmì mal la saira.

Dentant hai jau plashair da mintga project da publicaziun ch'jau hai dastgà accompagnar ed igl è enorm enritgant da sentir tge valita ch'in cudesch ha era anc ozendi. In text, nair sin alv, en in cudesch sin la curuna è ina manifestaziun d'in lung process. Ed ha ina durabilitad.

La furma auditiva cun tanscha lecturas e lecturs sin in'otra via ed ha pussibilità access a persunas cun restricziun da leger. Reacziuns engraziaivlas da persunas attempadas che na pon betg pli leger pervia da lur vesida restrenschiada han confermà ina necessitad per quella furma. Tranter quels che legian anc sez, datti in public che ha scuvert la lectura electronica. Jau mezza hai constatà cun ina tschert smirvegl che mia persvasiun da tegnair vid il cudesch manifest è vegnida schlucada. Esser sin viadi u insannua davent ina giada ed avair in pi-tschen apparat enstagl da 3 u 4 cudeschs fa la mobilitad pli attractiva. Palpieri paisa.

Ed oz, il di deditgà al cudesch, prendai in cudesch enta maun, e guardai cun in zic respect quella ligiadira, la scrittira, il palpieri, il cuntegn, la cumparsa e dai la chaschun al cudesch d'accompagnar vus. Bun divertiment.